



みんな、とても残念なことにはんだけど、今年は熊谷で事故が多いって知ってたかには？お巡りさんに訊いたら、9月からはだんだん夜の時間が長くなるし、事故も増えてくるんだって。特に最近は交差点で自転車が巻き込まれる事故が増えているみたいには。傘を差しながらとか、携帯電話やスマホをいじりながら自転車を運転するのは本当に危にはいから良い子は真似しないで欲しいには〜。

## 熊谷市が交通事故特別対策地域に

1. Saitama governor Kiyoshi Ueda has designated Kumagaya district as a special zone for preventing traffic accidents.
2. The local government urged Kumagaya city to drastically decrease the number of road accidents. Six people were already killed in the region from January to August this year, though only four died in car accidents last year. It is the first administrative order for the city in 25 years.
3. The municipal office has set up a task force to reduce car accidents and called attention to its citizen.
4. As northern Saitama had many traffic deaths this year, not only Kumagaya city but also Fukaya city and Namegawa town were designated as the special zones.
5. A policeman said that bicycle accidents in the areas are increasing and he will keep warning on his patrol.

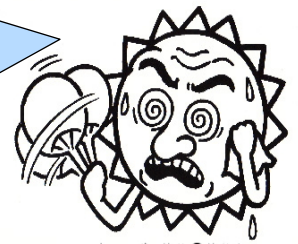
©茅ヶ崎方式英語会

### ■ 語注

designate ~ as ... : ~を...として指定する  
 urge ~ to do : ~に to do することを要請する  
 the number of ~ : ~の数  
 already : もうすでに  
 administrative order : 行政命令

municipal office : 市役所  
 set up a task force : 対策チームを組織する  
 reduce accidents : 事故を減らす  
 not only ~ but also ... : ~だけでなく...も  
 increase : (数が) 増える

**和訳** 1. 上田清司埼玉県知事は熊谷市を事故防止の特別地域に指定した。 2. 県は熊谷市に自動車事故数の大幅な削減を要請した。昨年1年間での熊谷の事故死者数は4名だったが、今年は1月から8月までに既に6名が死亡している。熊谷市へのこの行政命令は25年ぶりだ。 3. 市役所は対策チームを組織し、自動車事故の削減を目指す。また、市民への呼びかけも行っている。 4. 今年は北埼玉で交通事故死が多く、熊谷のみならず、深谷市や滑川町も事故防止特別地域に指定されている。 5. ある警官は、これらの地域では自転車の事故が増加しており、パトロール中の呼びかけを続けていくと語った。



あついで！熊谷 ©熊谷市

### ニュース英語で英検・TOEIC も楽勝！

**問題**：次の ( ) に当てはまるものを選んでください。  
 The local government urged Kumagaya city to drastically ( ) the number of road accidents.

- a. increase
- b. improve
- c. decrease
- d. promote

**解説**：和訳は「その地方自治体(埼玉県)は熊谷市に対し交通事故数の大幅な削減を要請した」です。選択肢はすべて動詞なので意味を吟味します。( )の後ろ、動詞の目的語部分は「交通事故の数」なので、a を選ぶと「(事故数を) 増やす」、b は「(事故数を) 改良する」、d は「(事故数を) 促進する」となり意味がおかしくなります。正解は「(事故数を) 減少させる」の意味となる decrease となります。

### 編集後記

昨年は埼玉県全体で173名の方が交通事故でお亡くなりになったそうです。以前、鴻巣警察で「事故の3割は運転開始30分以内に起きています」的なビデオを見たのを思い出します。みなさんも、急がず、焦らず、安全運転で行楽の秋をお迎えください。(田中)  
 ※この新聞は転載OKです。お問い合わせは048-580-5361迄

くまがや英語新聞

発行：  
 英語の学校  
 エルモール  
 熊谷駅ニッソー  
 モール1F  
 (踏切りそば)  
 皆さんの英語力と熊谷愛の大幅アップに貢献したい！との想いから定期的に発行します。是非、ご家族ご友人大切な方にお勧め下さい。